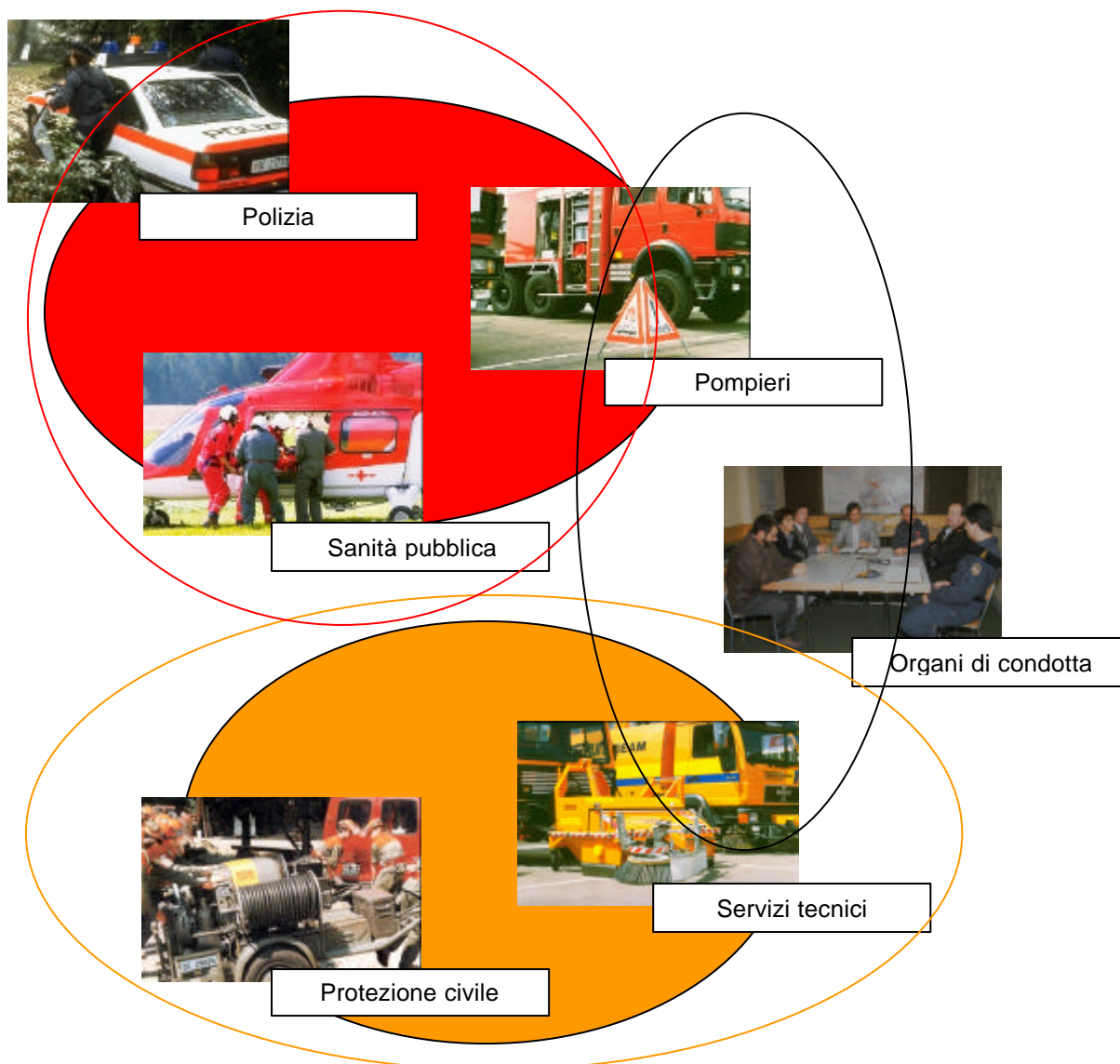


# Appendici

## Promemoria Analisi della situazione

per la collaborazione tra organizzazioni partner della protezione della popolazione e organi di condotta



## Indice

Appendice 1	Capitolati degli oneri per titolari di funzione nel campo dell'analisi della situazione.....	3
Appendice 2	Infrastruttura per l'analisi della situazione presso le ubicazioni di condotta .....	9
Appendice 3	Segni convenzionali e abbreviazioni .....	13
Appendice 4	Messaggi e comunicazioni .....	15
Appendice 5	Indicazioni sui prodotti dell'analisi della situazione .....	19
Appendice 6	Possibili prodotti nel campo dell'analisi della situazione .....	23
Appendice 7	Piano per la telematica .....	75
Appendice 8	Elenco di numeri e indirizzi importanti.....	77
Appendice		
Appendice		
Appendice		

## **Appendice 1**

### **Capitolati degli oneri per titolari di funzione nel campo dell'analisi della situazione**

Possibilità di inserire i capitolati degli oneri dei membri di organi di analisi della situazione di cantoni e organizzazioni.

Indice (modelli di capitolati degli oneri)

- Modello di capitolato degli oneri per aiutanti della condotta nel campo dell'analisi della situazione della polizia      pagina 5
  
- Modello di capitolato degli oneri per il capo dell'analisi della situazione di un organo di condotta a livello comunale / regionale      pagina 7
  
- Modello di capitolato degli oneri per il gruppo analisi della situazione di un organo di condotta a livello comunale / regionale      pagina 8



## **Modello di capitolato degli oneri per aiutanti della condotta nel campo dell'analisi della situazione della polizia**

### **Principali competenze nell'ambito dell'intervento**

- Gestire la collaborazione tra organi di analisi della situazione al fronte (della collaborazione nell'analisi della situazione a livello di direzione d'intervento) in base all'incarico del capo fronte (del capointervento)
- Dirigere l'analisi della situazione della polizia e gestire il ciclo di elaborazione della situazione (ricerca, valutazione, diffusione)
- Richiedere e/o applicare le priorità nel campo dell'analisi della situazione
- Amministrare il piano di elaborazione della situazione per la polizia, eventualmente per tutti i mezzi d'intervento
- Proporre ricognizioni e osservazioni e disporle su incarico del capointervento
- Presentare rapporti sulla situazione completi di quadro della situazione e valutazione della situazione
- Richiedere e/o assicurare misure relative alla segretezza



## **Modello di capitolato degli oneri per il capo dell'analisi della situazione di un organo di condotta a livello comunale / regionale**

### **Principali competenze nell'ambito dei preparativi d'intervento**

- Allestire pianificazioni e adottare misure nell'ambito dell'analisi della situazione, soprattutto in base ai pericoli e alle minacce presenti nel comune e nella regione
- Stipulare accordi di principio tra i partner più importanti per l'intervento congiunto di organi d'analisi della situazione in situazioni particolari e straordinarie nel comune / nella regione
- Assicurare l'istruzione degli organi di analisi della situazione comunali/regionali e informare periodicamente tutti i partner coinvolti in merito agli aspetti più importanti dell'analisi della situazione
- Assicurare l'infrastruttura necessaria per l'analisi della situazione nelle installazioni di condotta fisse e mobili degli organi di condotta comunali o regionali.

### **Principali competenze nell'ambito del fronteggiamento dell'evento**

- Gestire la collaborazione nel campo dell'analisi della situazione a livello comunale o regionale in situazioni particolari e straordinarie
- Richiedere e/o applicare le priorità nel campo dell'analisi della situazione
- Amministrare il piano di elaborazione della situazione a livello comunale / regionale
- Gestire il ciclo di elaborazione della situazione (ricerca, valutazione, diffusione)
- Fornire prestazioni e prodotti in base alla situazione e alle necessità
- Garantire la tenuta di un quadro della situazione sempre aggiornato, attuale e finalizzato alla condotta
- Elaborare valutazioni della situazione concrete, eventualmente in collaborazione con rappresentanti di organizzazioni partner e/o specialisti
- Gestire e coordinare l'elaborazione del quadro della situazione e della valutazione della situazione

### **Ulteriori compiti importanti**

- Collaborare con i responsabili dell'informazione in situazioni particolari e straordinarie nel comune / nella regione
- Garantire lo scambio d'informazioni con i partner nella collaborazione a livello intercomunale e interregionale, oggi come in situazioni particolari e straordinarie

## **Modello di capitolato degli oneri per il gruppo analisi della situazione di un organo di condotta a livello comunale / regionale**

### **Compiti nell'ambito dei preparativi d'intervento**

- Collaborare all'allestimento di pianificazioni e all'adozione di misure nell'ambito dell'analisi della situazione in base ai pericoli e alle minacce presenti nel comune e nella regione
- Garantire la capacità d'intervento
- Amministrare l'infrastruttura necessaria per l'analisi della situazione nelle installazioni di condotta fisse e mobili degli organi di condotta comunali o regionali.

### **Compiti nell'ambito del fronteggiamento dell'evento**

- Assicurare l'esercizio e il ciclo di elaborazione della situazione nel centro di analisi della situazione
- Fornire prestazioni e prodotti nel campo dell'analisi della situazione in base alla situazione e alle necessità
- Tenere un quadro della situazione sempre aggiornato, attuale e finalizzato alla condotta

### **Ulteriori compiti importanti**

- Collaborare con gli organi responsabili dell'informazione in situazioni particolari e straordinarie nel comune / nella regione



## **Appendice 2**

### **Infrastruttura per l'analisi della situazione presso le ubicazioni di condotta**

Possibilità di inserire i regolamenti specifici del cantone e dell'organizzazione relativi all'infrastruttura per l'analisi della situazione presso le ubicazioni di condotta.



## **Aspetti fondamentali relativi all'infrastruttura per l'analisi della situazione presso le ubicazioni di condotta**

L'**ubicazione**, le **installazioni** e i **mezzi telematici** costituiscono le **condizioni essenziali per un lavoro di stato maggiore efficiente**.

L'infrastruttura disponibile influisce notevolmente sul lavoro di stato maggiore.

L'ubicazione di condotta deve rimanere isolata da fattori esterni (per esempio dai media, dalla popolazione, dagli influssi ambientali, dalle radiazioni).

Il capointervento sceglie l'ubicazione del **PC fronte** (ossia della direzione d'intervento).

Di regola il **PC retrovie** (base) e i **PC degli organi di condotta** sono già pronti per l'intervento. La soluzione ideale consiste nell'affiancare i PC degli organi di condotta agli organi amministrativi disponibili. È così possibile sfruttare al meglio le sinergie e le infrastrutture.

La suddivisione dello spazio nelle ubicazioni di condotta (ad es. suddivisione del centro di analisi della situazione in locali di lavoro, refettorio, soggiorno, dormitorio e locali sanitari) e dell'infrastruttura dipende dalla durata dell'intervento.

Devono però **sempre** essere **disponibili**:

- un **locale per i rapporti** in cui almeno una parete può essere adibita a parete di condotta
- dei **locali** o delle **celle** che permettono ai membri dell'organo di condotta di svolgere le loro attività in gruppi o individualmente

## Sussidi di condotta standard presso ubicazioni di condotta

Sussidi standard presso ubicazioni di condotta (al minimo)	Fronte Direzione d'intervento	Retrovie * Base	OCantC	OCC / ORC
--	-------------------------------	-----------------	--------	-----------

\* = Centrale d'intervento della polizia o dei pompieri

Situazione / Incarico	x	x	x	x
Giornale d'intervento	x	x	x	x
Dispositivo	(x)	x	x	x
Compendio dei mezzi	x	x	x	x
Carta informativa	Schizzo della situazione	x	x	x
Carta di condotta	(Carta della situazione)	x	x	x
Rapporto sulla situazione		x	x	x
Misure immediate	x	x	x	x
Piano cronologico	x	x	x	x
Pianificazione d'intervento	x	x	(x)	(x)
Richieste/proposte	x	x	x	x
Pendenze	(x)	x	x	x
Ordine del giorno del rapporto	x	x	x	x
Piano d'impiego del personale	(x)	x	x	x
Documentazione d'intervento	x	x	x	x
Documentazione relativa all'analisi della situazione	(x)	x	x	x

### **Appendice 3**

#### **Segni convenzionali e abbreviazioni**

Possibilità di inserire il documento: Segni convenzionali civili / documenti militari / regolamento 52.2/IV dfi, ed eventualmente altri documenti analoghi.



## **Appendice 4**

### **Messaggi e comunicazioni**

Possibilità di archiviare esempi di messaggi e comunicazioni specifici del cantone e dell'organizzazione.





## Esempio di messaggio

analogo ai messaggi dell'esercito

### Messaggio

Data / ora		Mittente		Mezzo di trm	
Ubic oss		Destinatario		Priorità di trm	

Visto	
-------	--

### Constatazioni

QUANDO?	Data / ora	
CHI?	Attori / attrezzi / mezzi	
CHE COSA?	Attività / evento / effetti	
COME?	Modo / stato	
DOVE? da dove a dove?	Luogo / coordinate proveniente da / in direzione di	
AMBIENTE?	Pericoli / condizioni meteo Popolazione / autorità comunicazioni / informatica / economia	

### Osservazioni / valutazione del mittente

Fonte compresa la valutazione della sua credibilità	
Aspetti sconosciuti, lacune, in particolare contraddizioni	
Interpretazione propria lettura del significato	
Prospettiva attività da svolgere	



## **Appendice 5**

### **Indicazioni sui prodotti dell'analisi della situazione**

Possibilità di inserire le norme relative alle indicazioni su carte, piani e rappresentazioni specifiche del cantone e dell'organizzazione.



## Esempi di norme d'indicazione per carte, piani e rappresentazioni

Esempi di indicazioni su carte e piani

CLASSIFICAZIONE	
OCantC Modesempio Centro di analisi della situazione	
ALPINA	
<b>Carta di condotta "Valanghe"</b> CN 1:50'000 / fogli 253-255, 263-265	
Durata dell'evento	01.01.01 - 07.01.01
Fase di tenuta della carta	01.01.01 - 07.01.01
Responsabile	(sigla)

CLASSIFICAZIONE	
OCC Modesempio Centro di analisi della situazione	
ACQUA	
<b>Carta informativa „Maltempo“</b> Piano „Organizzazione dell'OPC Modesempio“ / 1:2'500	
Data e ora dell'evento	01.01.01 / ore 07.05
Fase di tenuta della carta	Fase 3 01.01.01 / dalle ore 09.30 alle ore 11.15
Responsabile	(sigla)

Esempio di indicazioni su rappresentazioni

CLASSIFICAZIONE	
OCC Modesempio Centro di analisi della situazione	
ACQUA	
<b>Dispositivo d'assistenza „Settore Wasserau“</b> „Carta del comune di Modesempio“ / 1: 5'000	
Data e ora dell'evento	01.01.01 / ore 07.05
Validità del dispositivo	dal 02.01.01 / ore 17.00 al
Responsabile	(sigla)

I calchi di carte, piani e rappresentazioni (lucidi, carta per calchi) vanno muniti di due sistemi di coordinate posti diagonalmente.



## **Appendice 6**

### **Possibili prodotti nel campo dell'analisi della situazione**

Il seguente elenco vuole dare un'idea dei prodotti che si possono realizzare, in forma grafica o di tabella, nel campo dell'analisi della situazione.  
L'elenco riporta solo degli esempi e non è completo.

#### Indice dei prodotti

• Dispositivo d'assistenza	pagina 26
• Panormica dell'assistenza ai familiari	pagina 29
• Dispositivo di smaltimento	pagina 30
• Dispositivo di ricognizione	pagina 32
• Dispositivo d'evacuazione	pagina 34
• Compendio d'evacuazione	pagina 35
• Compendio delle perturbazioni nell'infrastruttura comunale	pagina 36
• Carta dei ritrovamenti	pagina 38
• Compendio delle sostanze pericolose	pagina 40
• Dispositivo d'ospedalizzazione	pagina 42
• Dispositivo d'informazione	pagina 44
• Compendio dei lavori di ripristino	pagina 47
• Ordinamento del comando della direzione d'intervento	pagina 49
• Carta della contaminazione	pagina 50
• Bollettino meteorologico	pagina 53
• Compendio dei mezzi	pagina 55
• Compendio delle operazioni di recupero	pagina 56
• Compendio regionale del materiale speciale	pagina 59
• Compendio del trasporto delle salme e dei familiari	pagina 61
• Dispositivo di sicurezza	pagina 62
• Compendio dei mezzi di trasporto e dei macchinari edili impiegati	pagina 64
• Panoramica degli eventi	pagina 67
• Dispositivo dei collegamenti	pagina 68
• Dispositivo del traffico	pagina 70
• Dispositivo d'approvvigionamento	pagina 72



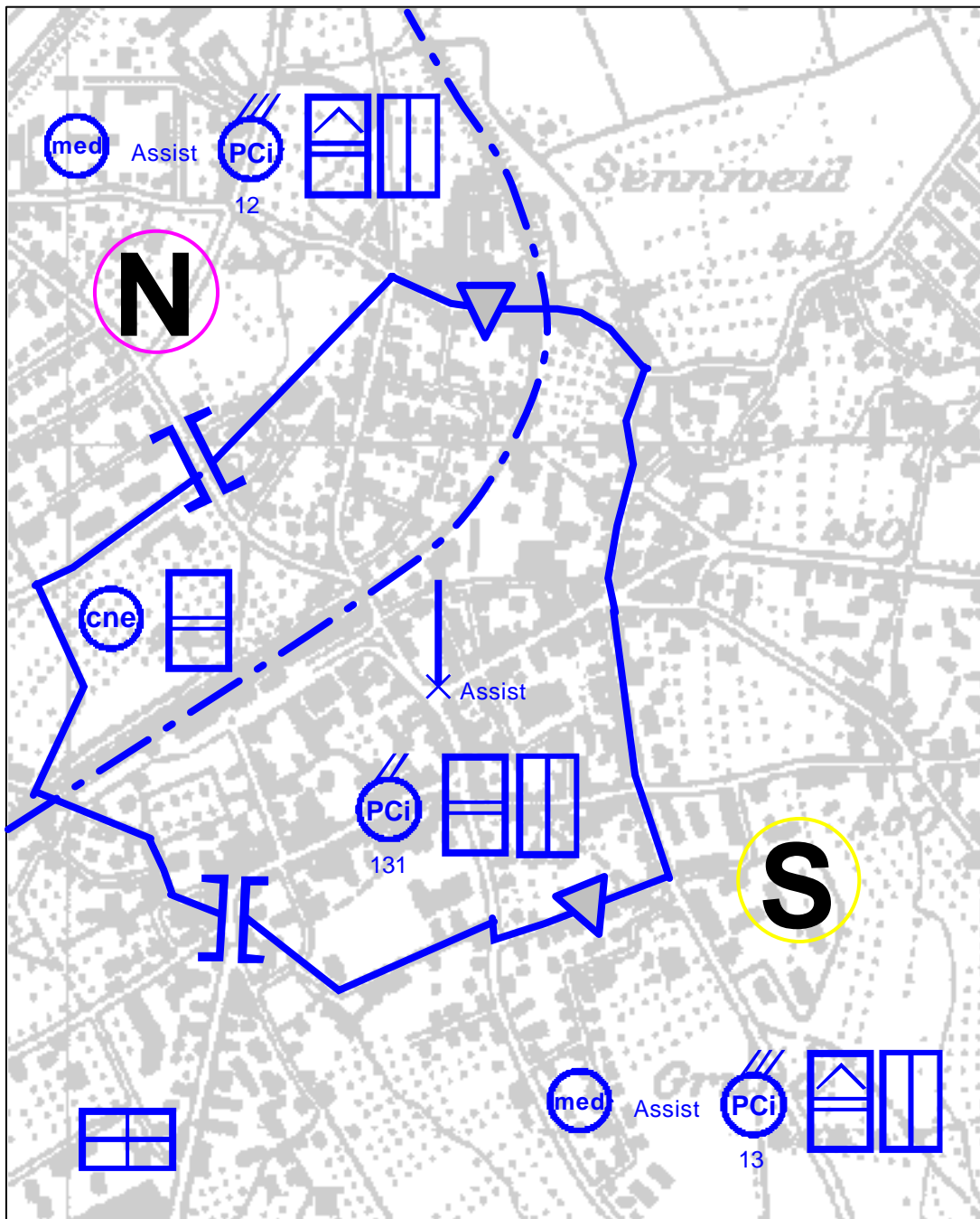




## Dispositivo d'assistenza

Il dispositivo d'assistenza è una rappresentazione sotto forma di tabella e/o in forma grafica delle installazioni d'assistenza, come posti d'assistenza (posti collettori di senzatetto, alloggi di fortuna) e installazioni di sussistenza, nonché degli interventi di organi per l'assistenza delle persone bisognose d'aiuto in situazioni particolari e straordinarie.

### Rappresentazione grafica



## Rappresentazione sotto forma di tabella

<b>Situazione il ..... alle ore .....</b>				
<b>Settori d'assistenza</b>	<b>Posti collettori</b>	<b>Posti d'assistenza</b>	<b>Infrastruttura</b>	<b>Organi</b>
<b>Settore N</b>	Ala sud della casa per anziani S. Caterina		Panchine, sedie, gabinetti, distribuzione di bibite	Impiegati comunali
		Rifugio pubblico della fabbrica Morio (250 posti)	Letti, gabinetti, possibilità di lavarsi, distribuzione dei pasti	sez assist 12 della protezione civile, medico dr. Meyer
<b>Settore S</b>	Mensa della ditta Camponovo		Panchine, sedie, distribuzione dei pasti	gr assist 131 della protezione civile
		Edificio scolastico (400 posti)	Possibilità di riposare, gabinetti, possibilità di lavarsi, distribuzione dei pasti	sez assist 13 della protezione civile, medico dr. Cavadini
		Clinica Solaris	Camere per malati	Impiegati Spitex



## Panoramica dell'assistenza ai familiari

La panoramica dell'assistenza ai familiari consiste nella rappresentazione, sotto forma di tabella, delle misure organizzative pianificate per i familiari delle vittime in caso di sinistri di ampia portata e catastrofi.

A dipendenza dall'uso che ne viene fatto, la panoramica dell'assistenza ai familiari deve riportare, oltre ai dati personali, il personale d'assistenza assegnato, gli organi da contattare (ambasciata, consolato, parenti), il programma (funerale, visita al luogo dell'incidente, appuntamenti presso l'istituto di medicina legale o patologia, polizia e onoranze funebri) come eventualmente i mezzi di trasporto necessari.

### Rappresentazione sotto forma di grafico

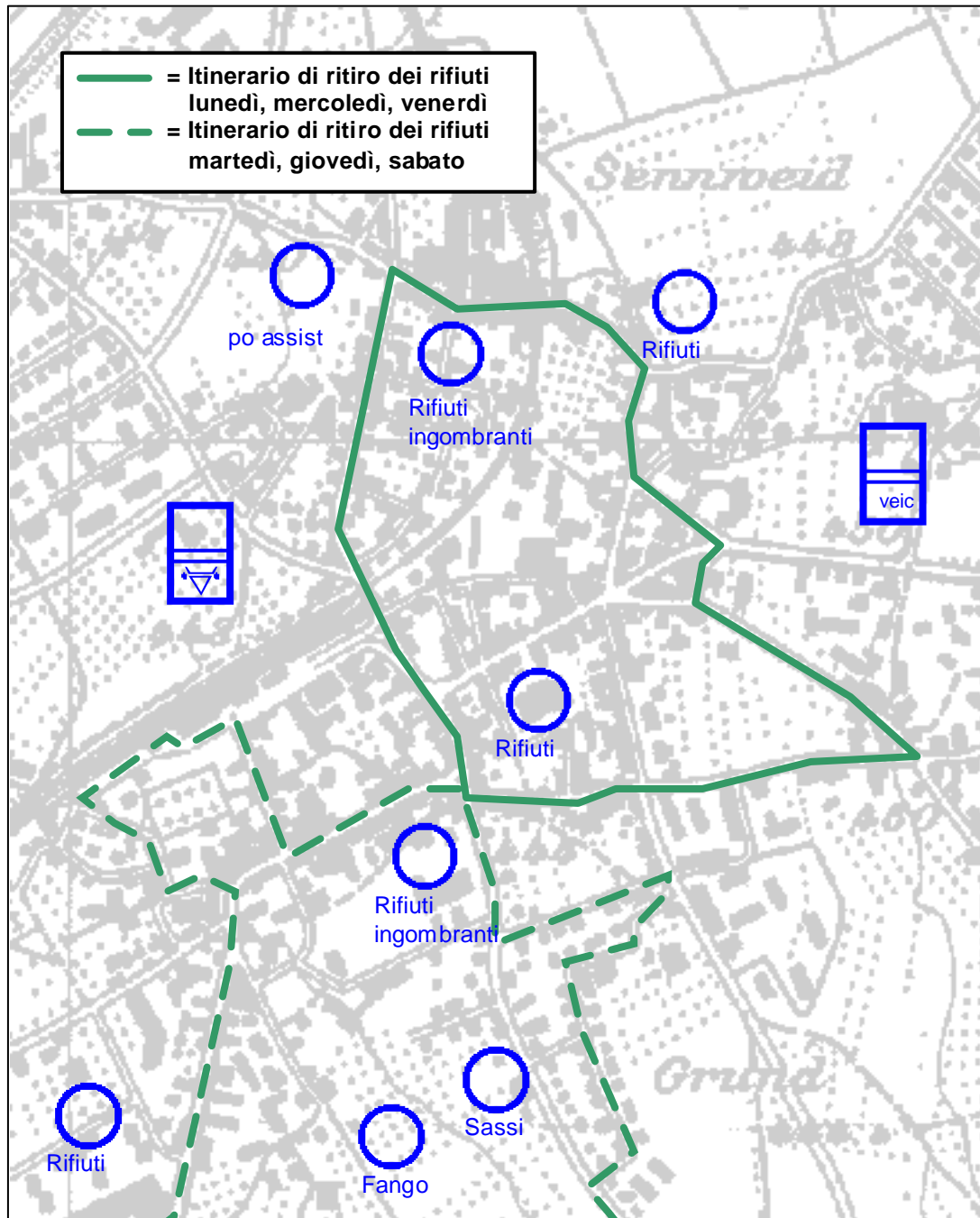
Vittima	Familiare(i)	Lingua	Organi da contattare	Personale d'assistenza	Programma			
					Che cosa	Dove	Quando	Mezzo di trasporto
chi:	chi:		chi:	chi:				
provenienza:	alloggio:		dove:					
	tf:		tf:	tf:				

chi:	chi:		chi:	chi:				
provenienza:	alloggio:		dove:					
	tf:		tf:	tf:				

## Dispositivo di smaltimento

Il dispositivo di smaltimento consiste nella rappresentazione grafica delle installazioni di eliminazione del materiale di scarto come posti collettori, discariche e basi competenti per lo smaltimento, nonché in soluzioni provvisorie per l'eliminazione delle acque di scarico e della spazzatura (vie e tracciati di smaltimento).

Rappresentazione grafica



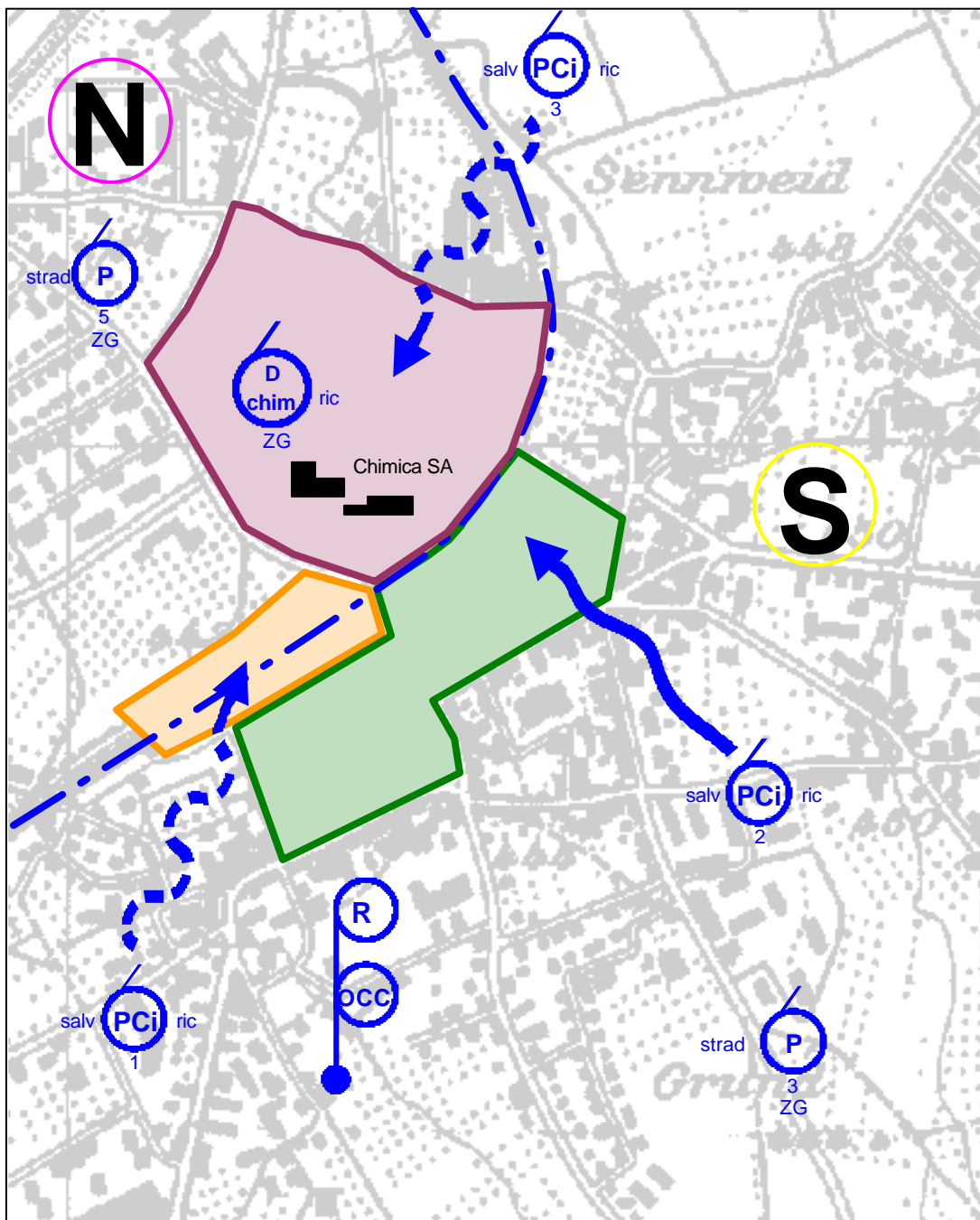


## Dispositivo di ricognizione

Il dispositivo di ricognizione riporta, graficamente e sotto forma di tabella, gli aspetti geografici (zona interessata), temporali, tematici (priorità nel campo dell'analisi della situazione) e relativi ai collegamenti della ricognizione, ma anche gli organi e i mezzi coinvolti nella ricerca di informazioni.






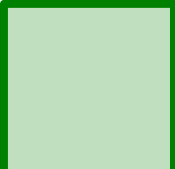

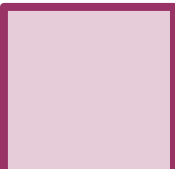

Il dispositivo di ricognizione può anche essere parte integrante di un piano di elaborazione della situazione.

## Rappresentazione grafica





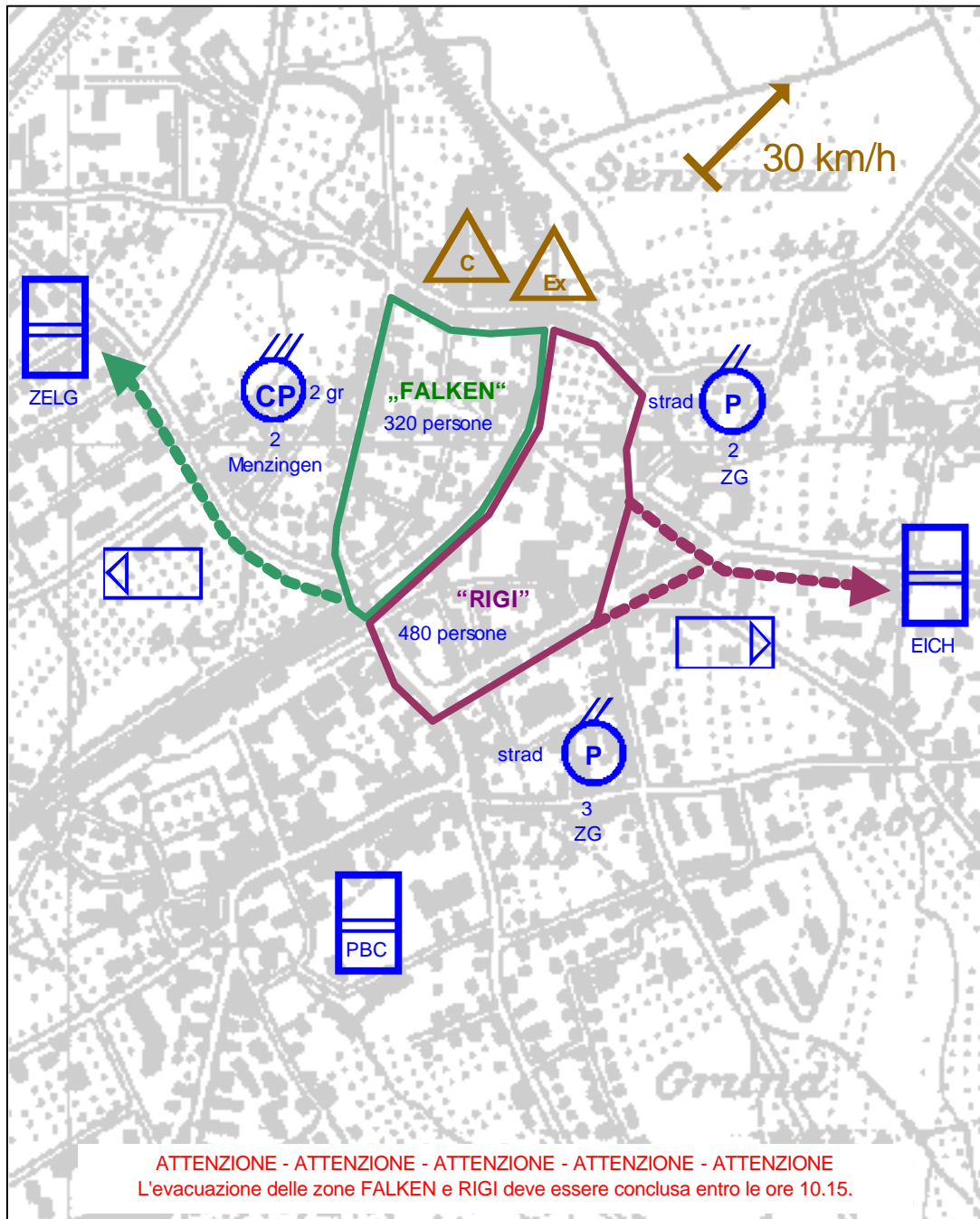
Rappresentazione sotto forma di tabella

Zone	Organi	Mezzi	Incarico di ricognizione (secondo le priorità)
<b>Zona N</b>	strad 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veic patt pol TI 5</li> <li>• canale radio pol ...</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stato degli assi stradali nella zona N</li> <li>2. Situazione del traffico</li> </ol>
	tf / radio:		
<b>Zona S</b>	strad 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veic patt pol TI 3</li> <li>• canale radio pol ...</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stato degli assi stradali nella zona S</li> <li>2. Situazione del traffico</li> </ol>
	tf / radio:		
<b>Area azienda Chimica SA</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veic cdo difesa chimica pomp Zugo</li> <li>• canale radio pomp ...</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tipo e concentrazione delle sostanze dannose liberate (aria, terreno, acque)</li> <li>2. Obiettivo chiave „Chimica SA“</li> <li>3. Situazione nei dintorni dell'azienda</li> </ol>
	tf / radio:		
	salv 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opel Astra ZG 34758</li> <li>• 1 videocamera digitale Kodak</li> <li>• canale radio PCi ...</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obiettivo chiave „Stazione“</li> <li>2. Effetti e possibili pericoli nella zona „Viale Stazione“</li> <li>3. Situazione relativa alla popolazione</li> </ol>
	tf / radio:		
	salv 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VW Golf ZG 97037</li> <li>• 1 videocamera Sony</li> <li>• canale radio PCi ...</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Effetti e possibili pericoli nella zona "Via Comacini"</li> <li>2. Situazione relativa alla popolazione</li> </ol>
	tf / radio:		
	salv 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiat Punto ZG 98064</li> <li>• 2 biciclette Condor</li> <li>• 1 videocamera digitale Kodak</li> <li>• canale radio PCi ...</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obiettivo chiave „deposito di benzina Shell“</li> <li>2. Obiettivo chiave „Via Mulino“</li> <li>3. Effetti e possibili pericoli nel quartiere „Prato“</li> <li>4. Situazione nella casa per anziani „S. Caterina“</li> <li>5. Situazione relativa alla popolazione</li> </ol>
	tf / radio:		

## Dispositivo d'evacuazione

Il dispositivo d'evacuazione consiste nella rappresentazione grafica delle zone, dei settori e degli assi da evacuare, dei posti collettori nonché degli organi e dei mezzi necessari per l'evacuazione. Comprende anche i tempi da rispettare, i pericoli e le misure di protezione e di comportamento.

### Rappresentazione grafica



## Compendio d'evacuazione

Il compendio d'evacuazione è una tabella con le indicazioni sull'insieme di zone, persone, animali, cose e beni culturali da evacuare o già evacuate.

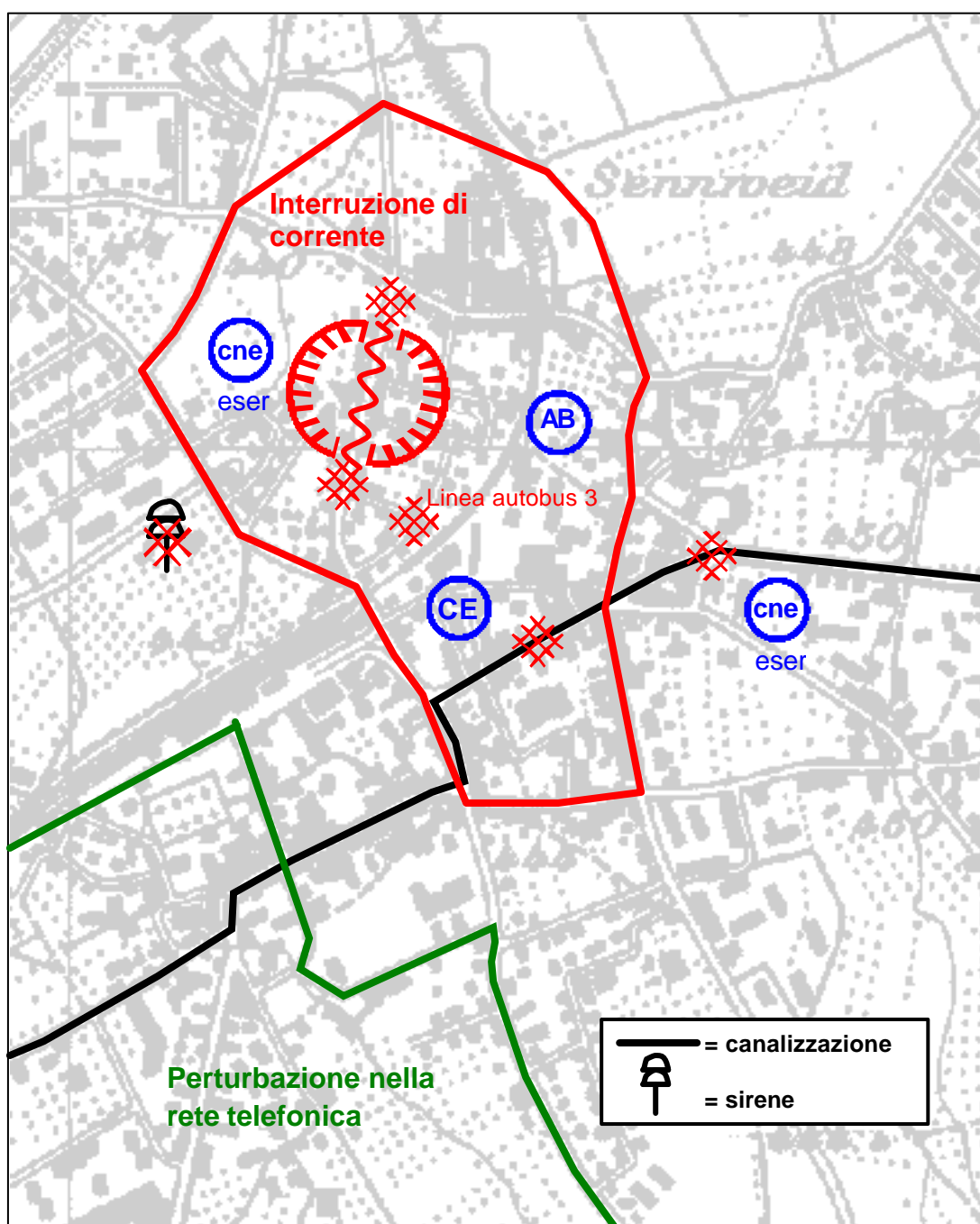
### Rappresentazione sotto forma di tabella

Situazione il ..... alle ore .....				
Zone	Persone	Animali	Oggetti	Beni culturali
<b>FALKEN</b>	320 persone (60% evacuate) nel posto collettore ZELG	20 animali do- mestici	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Collezione di opere d'arte Meier</li> <li>· Biblioteca Müller (evacuazione in corso)</li> </ul>	nessuno
<b>RIGI</b>	480 persone (70% evacuate) nel posto collettore EICH	35 animali do- mestici	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Galleria Virio</li> <li>· Garage BMW</li> <li>· Antichità Al tarlo antico</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Cantina del museo di storia (evacuazione in corso)</li> </ul>
<b>Totale</b>	<b>800 persone</b>	<b>55 animali</b>		

## Compendio delle perturbazioni nell'infrastruttura comunale

Il compendio delle perturbazioni nell'infrastruttura comunale costituisce una rappresentazione grafica e/o una tabella delle perturbazioni (danni / interruzioni / difficoltà) nei settori acqua di falda, alimentazione d'acqua potabile, elettricità, gas, eliminazione delle acque di scarico, centrali telefoniche, rete telefonica, rete di telefonia mobile, mezzi per dare l'allarme, rete stradale, trasporti pubblici, edifici pubblici, risorse comunali nonché negli interventi (tempi / luoghi / incarichi) degli organi comunali e delle aziende tecniche.

### Rappresentazione grafica



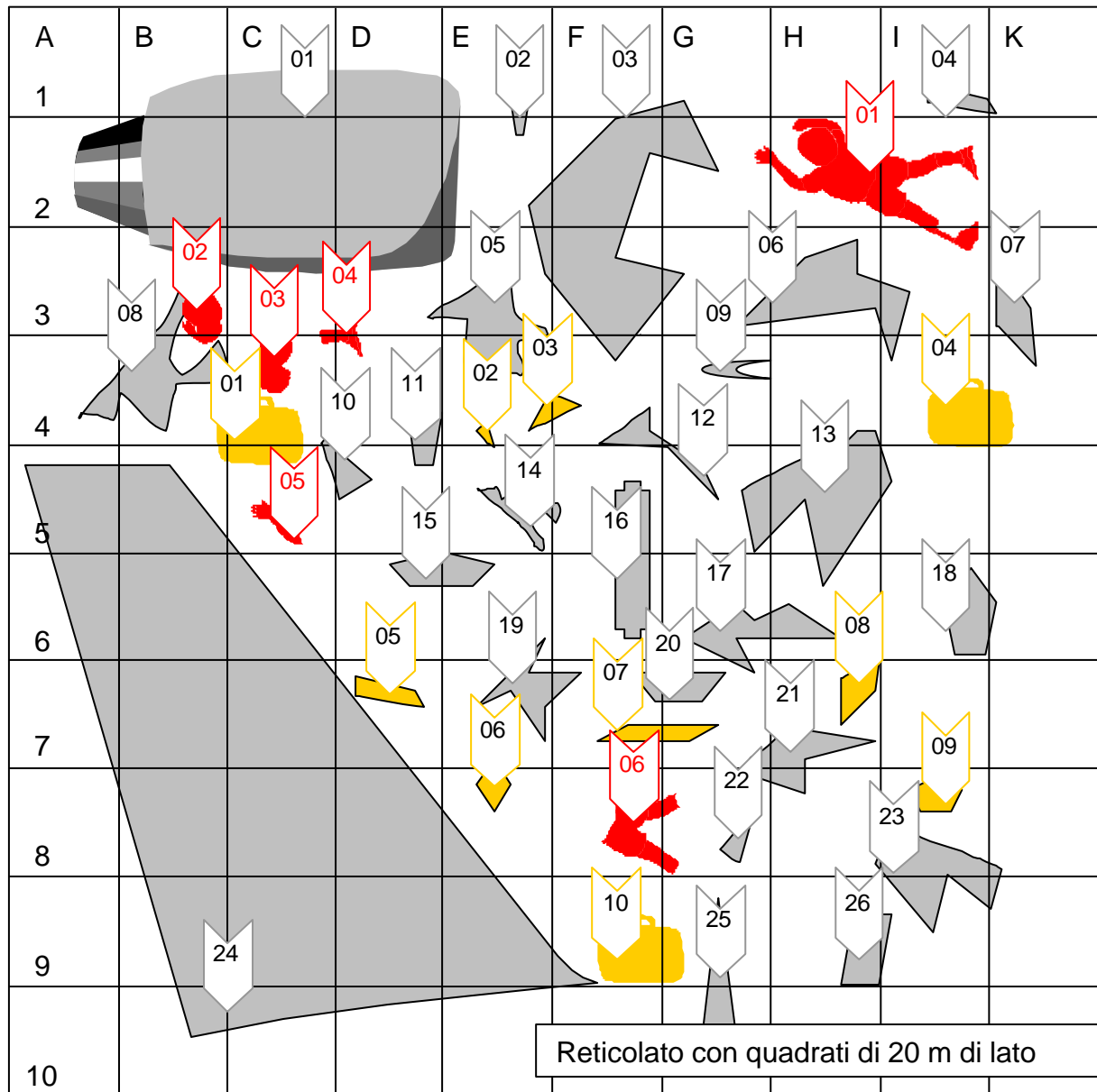
## Rappresentazione sotto forma di tabella

Situazione il ..... alle ore .....				
Perturbazione	Luogo	Organo impiegato informato	Incarico	Sbrigato
Interruzione di corrente	Zona = Fabbrica di mobili - quartiere residenziale Bellavista - casa di cura - via Ugo Tarchetti - vicolo Bena - Strada principale - fabbrica dei mobili	Picchetto azienda elettrica, gruppo delle aziende comunali	Priorità al ripristino della corrente nella zona fabbrica di mobili	oggi entro le 15.00
Sirena fissa danneggiata, non più funzionante	Casa per anziani S. Caterina	<i>Fabbricante</i>	Eseguire immediatamente la riparazione	Il più presto possibile
Perturbazione alla rete telefonica	Zona = Stazione - via Peri - via delle scuole - Largo Zorzi	<i>Swisscom</i>	Controllo immediato	
Danni alla canalizzazione	via Prestina 12 fino a Piazza Dante	<i>Ufficio cantonale del genio civile, Gruppo delle aziende comunali</i>	Eseguire immediatamente le riparazioni	Oggi entro le 23.00
Strada chiusa a causa di un allagamento	via Fiori 9 a 33	Ufficio cantonale delle strade	Verificare immediatamente sul posto	
Itinerario della linea degli autobus 3 interrotto	via Sisini	Servizio di picchetto Autolinee	Comunicare all'utenza l'itinerario provvisorio della linea 3	Oggi entro le 21.00

## Carta dei ritrovamenti

La carta dei ritrovamenti costituisce una rappresentazione grafica dei luoghi di ritrovamento esatti (punti della carta / misurazioni / coordinate) di persone (cadaveri / parti di cadaveri), cose (oggetti di valore / oggetti sparsi) nonché eventualmente di rottami (parti importanti / parti rimanenti del velivolo).

### Rappresentazione grafica



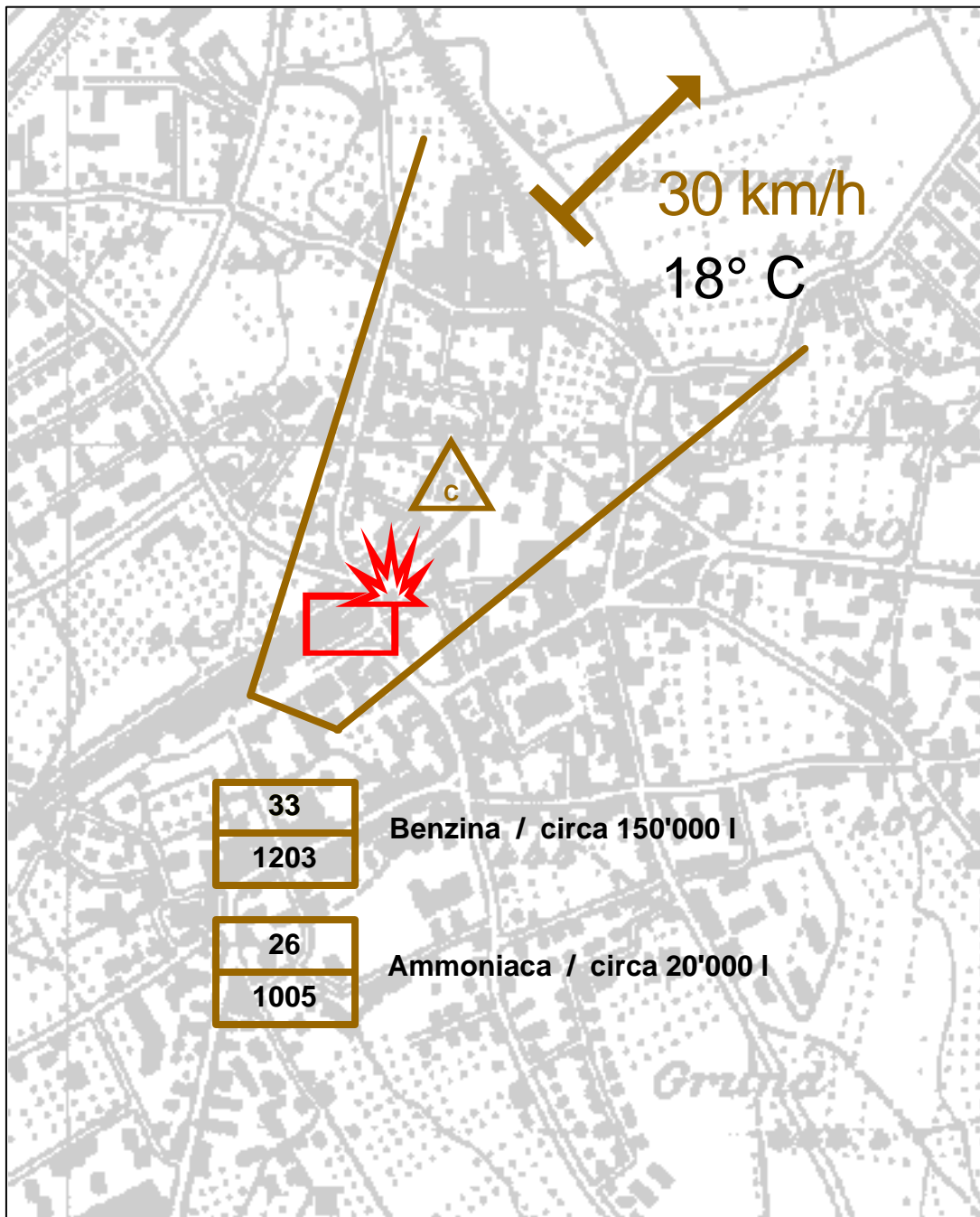
- |   |   |
|---|---|
| ● = Cadaveri e parti di cadaveri          | ▶ polizia criminale                                 |
| ● = Effetti personali / oggetti di valore | ▶ polizia criminale                                 |
| ● = Parti dell'aereo                      | ▶ ufficio per le indagini relative a disastri aerei |



## Compendio delle sostanze pericolose

Il compendio delle sostanze pericolose costituisce una tabella e/o una rappresentazione grafica delle sostanze pericolose liberate, in stato di reazione o potenzialmente presenti, del loro stato d'aggregazione, delle quantità e delle ubicazioni (luogo dell'avaria / luoghi di produzione e di trattamento / immagazzinamento) nonché di eventuali zone di contaminazione e/o delle zone in cui le sostanze possono essere portate dal vento.

### Rappresentazione grafica





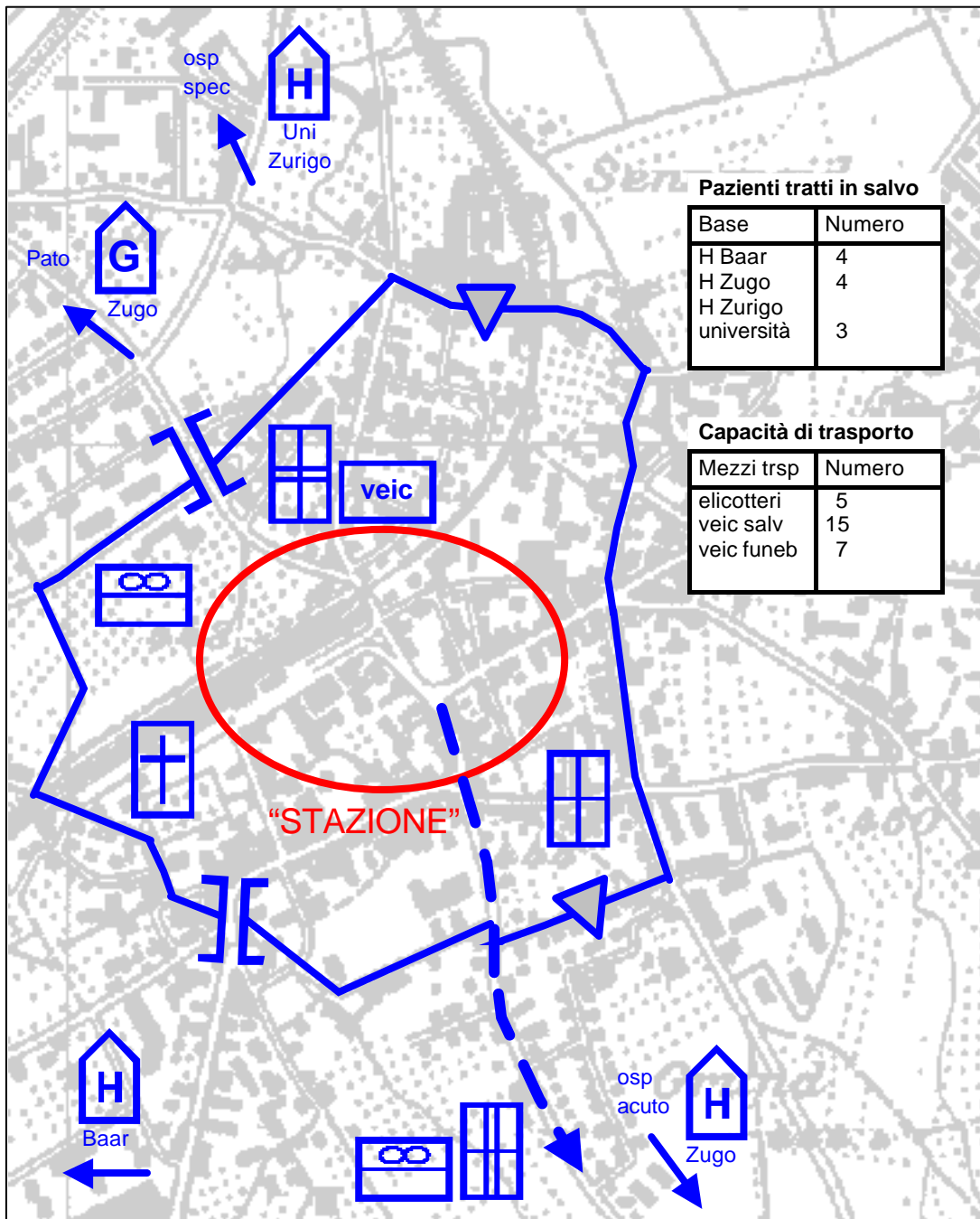
## Rappresentazione sotto forma di tabella

<b>Situazione il ..... alle ore .....</b>			
<b>Sostanza pericolose</b>	<b>Stato d'aggregazione</b>	<b>Ubicazione</b>	<b>Luogo di produzione, di trattamento o di immagazzinamento</b>
Che cosa: benzina UN 1203	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 cisterne danneggiate, grandi quantità di benzina fuoriuscite</li> <li>• la sostanza non si è infiammata</li> <li>• pericolo d'esplosione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uscita della stazione nord, binario 2</li> <li>• nelle immediate vicinanze del ponte autostradale</li> </ul>	Luogo di produzione: Raffineria Cressier SA
Quantità: ca. 150 000 l			Luogo di deposito: Petrolo Chiasso
Che cosa: Ammoniaca UN 1005	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 cisterna danneggiata</li> <li>• Situazione non chiara</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• All'altezza della stazione, binario 2</li> </ul>	Luogo di produzione: Chemapro Francoforte / Germania  Consulenza TUIS: BASF Ludwigshafen / Germania
Quantità: ca. 20 000 l			Luogo di trattamento: Chemapro Milano / Italia

## Dispositivo d'ospedalizzazione

Il dispositivo d'ospedalizzazione consiste in una rappresentazione grafica di fatti relativi alla zona di trasporto e d'ospedalizzazione, con accento posto sulle capacità di trasporto, le basi e le occupazioni del servizio sanitario.

### Rappresentazione grafica

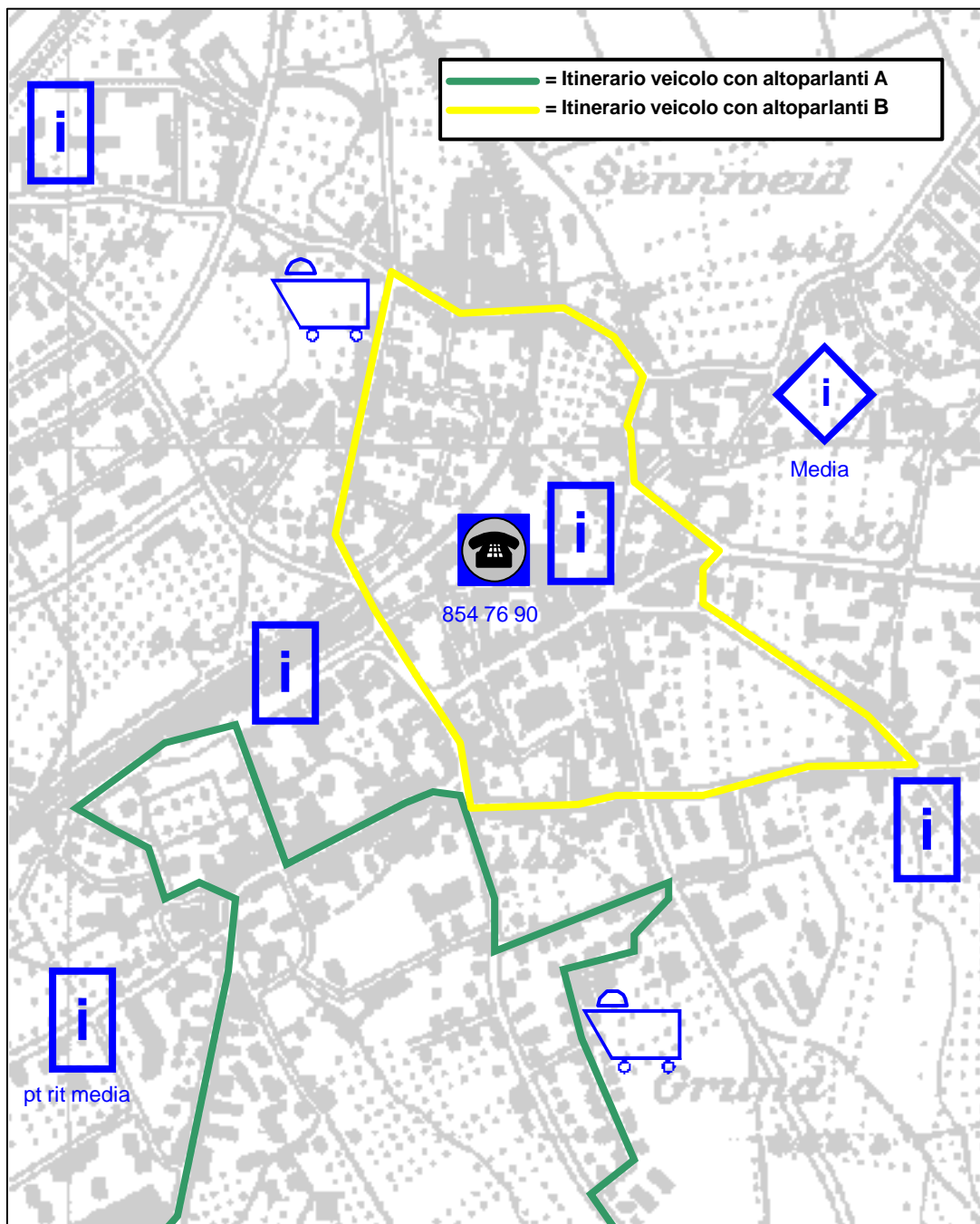




## Dispositivo d'informazione

Il dispositivo d'informazione consiste nella rappresentazione grafica dei mezzi e delle installazioni per l'informazione pianificati e/o operativi, quali centro d'informazione, posto d'informazione fronte, telefono amico, punto di ritrovo per i media e luogo di svolgimento di conferenze stampa, nonché di sistemi d'informazione mobili (itinerari d'informazione).

## Rappresentazione grafica







## Compendio dei lavori di ripristino

Il compendio dei lavori di ripristino permette di eseguire le pianificazioni e fornisce una visione d'insieme degli interventi di ripristino (ossia le misure volte ad assicurare le basi vitali elementari), soprattutto in relazione alle priorità, alla pianificazione nel tempo, allo svolgimento, ai luoghi dei lavori, alle misure, agli organi e ai mezzi impiegati per i lavori di ripristino.

### Rappresentazione sotto forma di tabella

Attività	Priorità	Pianificazione nel tempo			Organi	Mezzi
		Data	Ora			
Montare le tende per i senzatetto	1	Decisione in merito al piano	14.12	10.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Protezione civile</li> <li>▪ Ufficio dell'assistenza sociale e della sanità pubblica Samaritani</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Stadio</li> <li>▪ Impianti sportivi</li> <li>▪ Arsenale</li> </ul>
		Prime possibilità di occupazione	16.12	16.00		
		Tende disponibili per tutti i senzatetto	20.12	12.00		
Ripristino dell'approvvigionamento di corrente	1	Rilevamento del danno concluso, priorità determinate	14.12	09.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Azienda elettrica</li> <li>▪ Aziende comunali</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mezzi dell'azienda elettrica e delle aziende comunali</li> </ul>
		Approvvigionamento di corrente di obiettivi sensibili per mezzo di gruppi elettrogeni	16.12	12.00		
		Approvvigionamento di corrente ripristinato al 50%	17.12	20.00		
		Approvvigionamento di corrente ripristinato al 100%	19.12	18.00		
Ripristino dell'approvvigionamento dell'acqua e dell'evacuazione delle acque di scarico	2	Rilevamento del danno concluso	14.12	10.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Azienda dell'acqua</li> <li>▪ Aziende comunali</li> <li>▪ Squadre di costruzione</li> <li>▪ Protezione civile</li> </ul>	
		Approvvigionamento di acqua potabile decentralizzata mobile	14.12	12.00		
		Approv. d'acqua e acque di scarico funzionante al 50%	16.12	18.00		
		Approv. d'acqua e acque di scarico funzionante al 100%	18.12	10.00		
Ripristino dei principali assi stradali	2	Rilevamento dei danni conclusi, priorità determinate	14.12	10.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ufficio delle strade</li> <li>▪ Imprese di costruzione strade</li> <li>▪ Imprese edili</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Apparecchi dell'ufficio strade</li> <li>▪ Macchinari edili delle imprese</li> </ul>
		Assi principali aperti al traffico su una corsia	17.12	18.00		



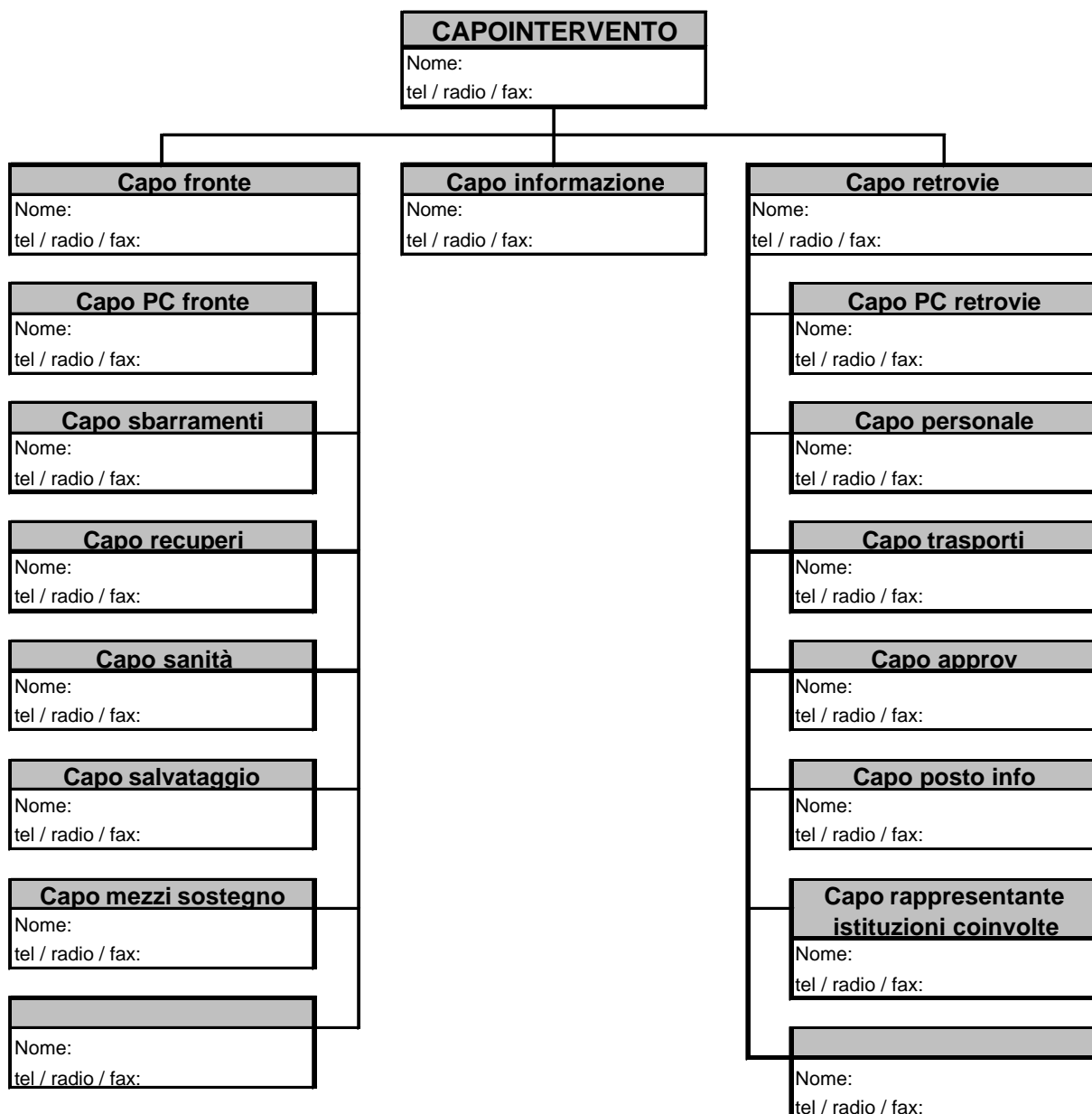


## Ordinamento del comando della direzione d'intervento

L'ordinamento del comando della direzione d'intervento consiste in una panoramica dei gradi di subordinazione tra il capointervento e i responsabili dei settori di una direzione d'intervento nell'ambito del fronteggiamento di un sinistro isolato.

A dipendenza dall'uso deve essere possibile elaborare l'ordinamento del comando con mezzi informatici o una rappresentazione su parete magnetica.

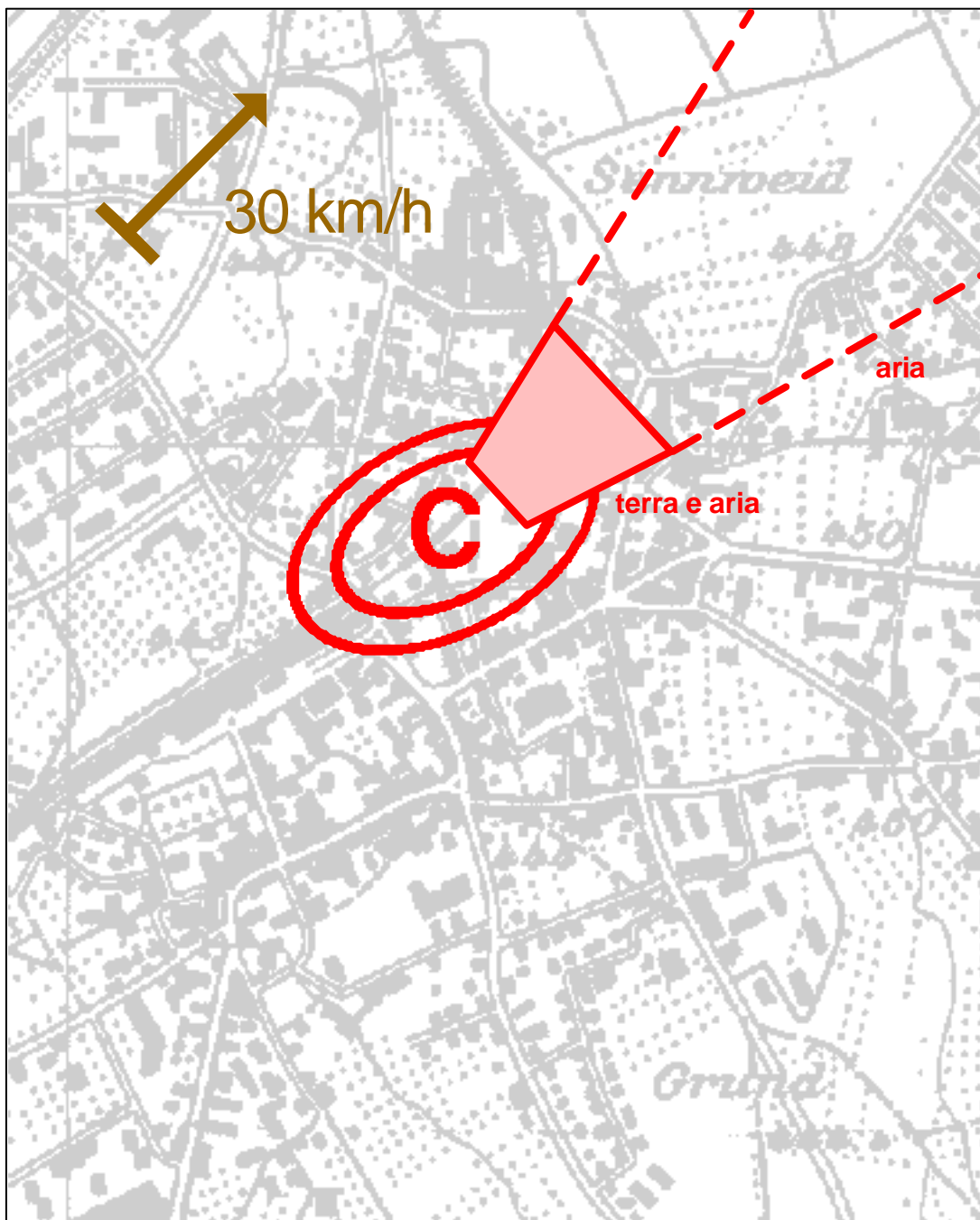
### Rappresentazione sotto forma di tabella



## Carta della contaminazione

La carta della contaminazione consiste nella rappresentazione grafica delle zone ir-radiate, avvelenate e/o contaminate come pure delle zone con correnti discendenti.

### Rappresentazione grafica











## Bollettino meteorologico

Il bollettino meteorologico fornisce la situazione meteorologica attuale e le previsioni, se possibile locali. I dati più importanti sono la direzione e la velocità del vento nonché le temperature.

Rappresentazione sotto forma di tabella

Regione .....				
Aggiornato il ..... alle ore .....				
	Attuale	tra 12 ore	tra 24 ore	tra 48 ore
Situazione meteorologica				
Temperature	<b>+ 10° C</b>	<b>+ 8° C</b>	<b>+ 15° C</b>	<b>+ 22° C</b>
Vento da	<b>NE</b>	<b>NE</b>	<b>E</b>	<b>SE</b>
Velocità del vento	<b>30 km/h</b>	<b>35 km/h</b>	in diminuzione	in diminuzione



## Compendio dei mezzi

Il compendio dei mezzi costituisce la panoramica, sotto forma di tabella, dei mezzi disponibili per far fronte a un evento. Essa riporta i mezzi di picchetto, quelli chiamati in servizio, i mezzi pronti ad intervenire, impiegati o previsti per dare il cambio.

A seconda dell'uso che ne viene fatto, un compendio dei mezzi dovrebbe indicare, per ogni mezzo elencato, il rispettivo luogo d'intervento, i responsabili della condotta (dove si trovano o come sono raggiungibili), gli effettivi impiegati, i mezzi pesanti e gli attrezzi speciali impiegati, ma anche la durata prevista dell'impiego e i turni.

### Rappresentazione sotto forma di tabella

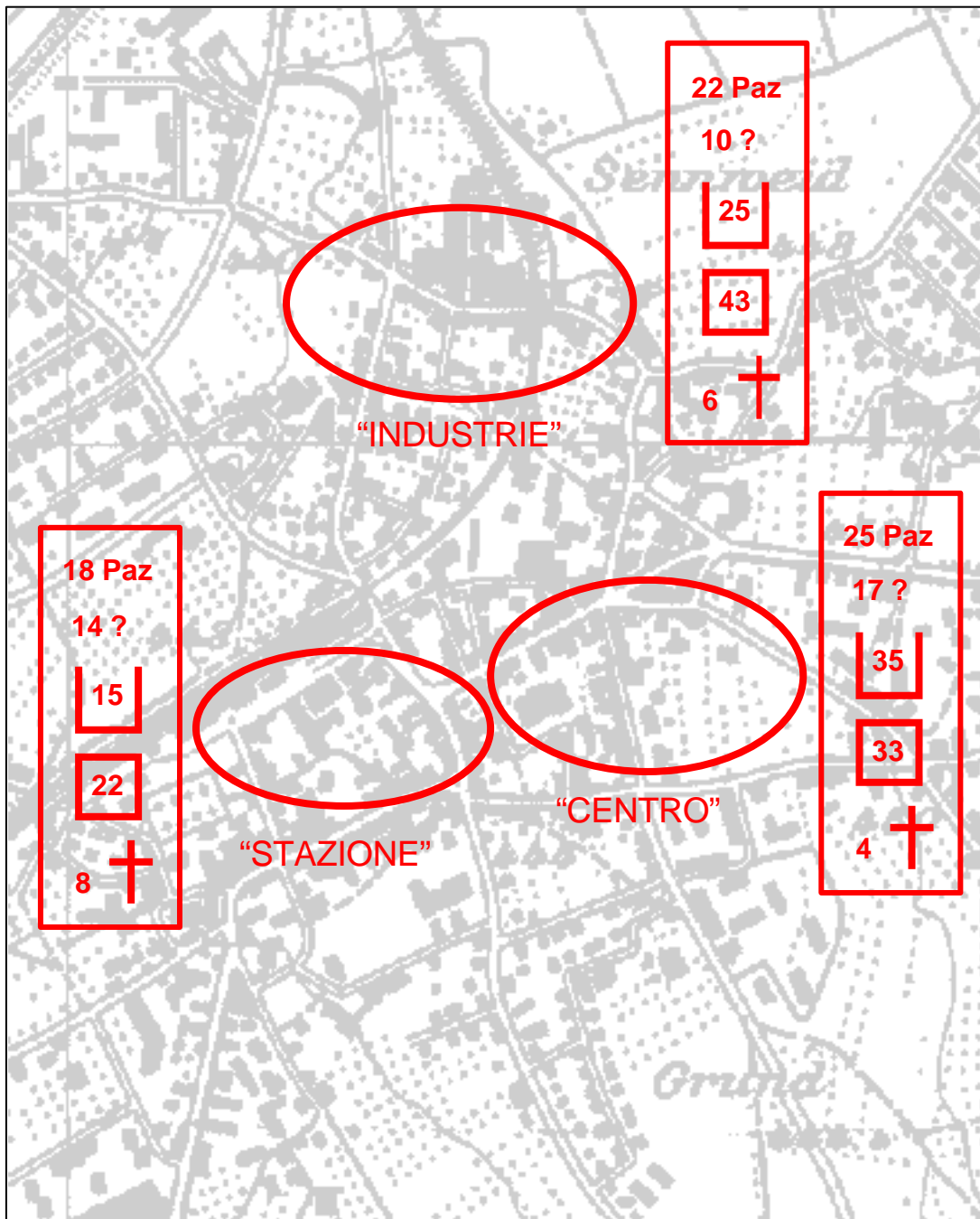
Organi di condotta / organi d'intervento (stato maggiore / direzione / formazione / squadra / specialista)			Intervento (luogo / compiti principali)	Condotta / comando (capo / ubicazioni di condotta / collegamenti)			Durata dell'intervento (inizio / fine)	Mezzi d'intervento (personale / equipaggiamento)	Turni (piano)
<i>Segno convenzionale</i>	Chi:		Luogo:	Capo: (funzione / nome) Ubicazione di condotta: (coordinate / nome del luogo)			dal: (data / ora)	Effettivi: (numero) veic / mat: (mezzi pesanti, mezzi speciali)	Da chi:
			Compiti principali:				al: (data / ora)		Quando: (data / ora)
<input type="checkbox"/> chiamato ora:	<input type="checkbox"/> operativo ora:	<input type="checkbox"/> impiegato ora:		tel:	fax:	radio:			
				Natel:					

<i>Segno convenzionale</i>	Chi:		Luogo:	Capo: (funzione / nome) Ubicazione di condotta: (coordinate / nome del luogo)			dal: (data / ora)	Effettivi: (numero) veic / mat: (mezzi pesanti, mezzi speciali)	Da chi:
			Compiti principali:				al: (data / ora)		Quando: (data / ora)
<input type="checkbox"/> chiamato ora:	<input type="checkbox"/> operativo ora:	<input type="checkbox"/> impiegato ora:		tel:	fax:	radio:			
				Natel:					

## Compendio delle operazioni di recupero

Il compendio delle operazioni di recupero mostra, sotto forma di rappresentazione grafica o tabella, una panoramica sui luoghi e sul numero (effettivi o stimati) di persone recuperate indenni, ferite e/o morte, nonché di tutte le persone imprigionate, isolate, disperse e/o senzate.

### Rappresentazione grafica





Rappresentazione sotto forma di tabella

<b>Situazione il ..... alle ore .....</b>					
<b>Zone sinistrate</b>	<b>Feriti</b>	<b>Dispersi</b>	<b>Senzatetto</b>	<b>Imprigionati Isolati</b>	<b>Morti</b>
<b>„STAZIONE“</b>	18	14	15	22	8
<b>„INDUSTRIE“</b>	22	10	25	43	6
<b>„CENTRO“</b>	25	17	35	33	4
<b>Totale</b>	<b>65</b>	<b>41</b>	<b>75</b>	<b>98</b>	<b>18</b>



### Compendio regionale del materiale speciale

Il compendio regionale del materiale speciale costituisce la panoramica, sotto forma di tabella, del materiale speciale disponibile, pronto all'impiego e/o già impiegato in una regione per far fronte a un sinistro.

Ogni voce del compendio deve riportare il rispettivo luogo d'impiego, l'organizzazione responsabile (dove e come è raggiungibile) e il periodo d'impiego previsto.

#### Rappresentazione sotto forma di tabella

<b>Materiale speciale</b> (numero / designazione / marca / tipo)	<b>Tempi</b>	<b>Proprietario</b>	<b>Impiego</b>	<b>Organizzazione</b>	<b>Durata dell'impiego</b>
Che cosa:	<input type="checkbox"/> disponibile alle:	Chi:	Luogo:	Capo: (funzione / nome)	dal: (data / ora)
	<input type="checkbox"/> operativo alle:		Compiti principali:		al: (data / ora)
	<input type="checkbox"/> impiegato alle:				
Che cosa:	<input type="checkbox"/> disponibile alle:	Chi:	Luogo:	Capo: (funzione / nome)	dal: (data / ora)
	<input type="checkbox"/> operativo alle:		Compiti principali:		al: (data / ora)
	<input type="checkbox"/> impiegato alle:				



## Compendio del trasporto delle salme e dei familiari

Il compendio del trasporto delle salme e dei familiari consiste nella panoramica, sotto forma di tabella, delle misure organizzative pianificate, come viaggio, mezzi di trasporto, assunzione dei costi e accompagnamento per il trasporto delle salme e dei familiari in caso di sinistri di ampia portata e catastrofi.

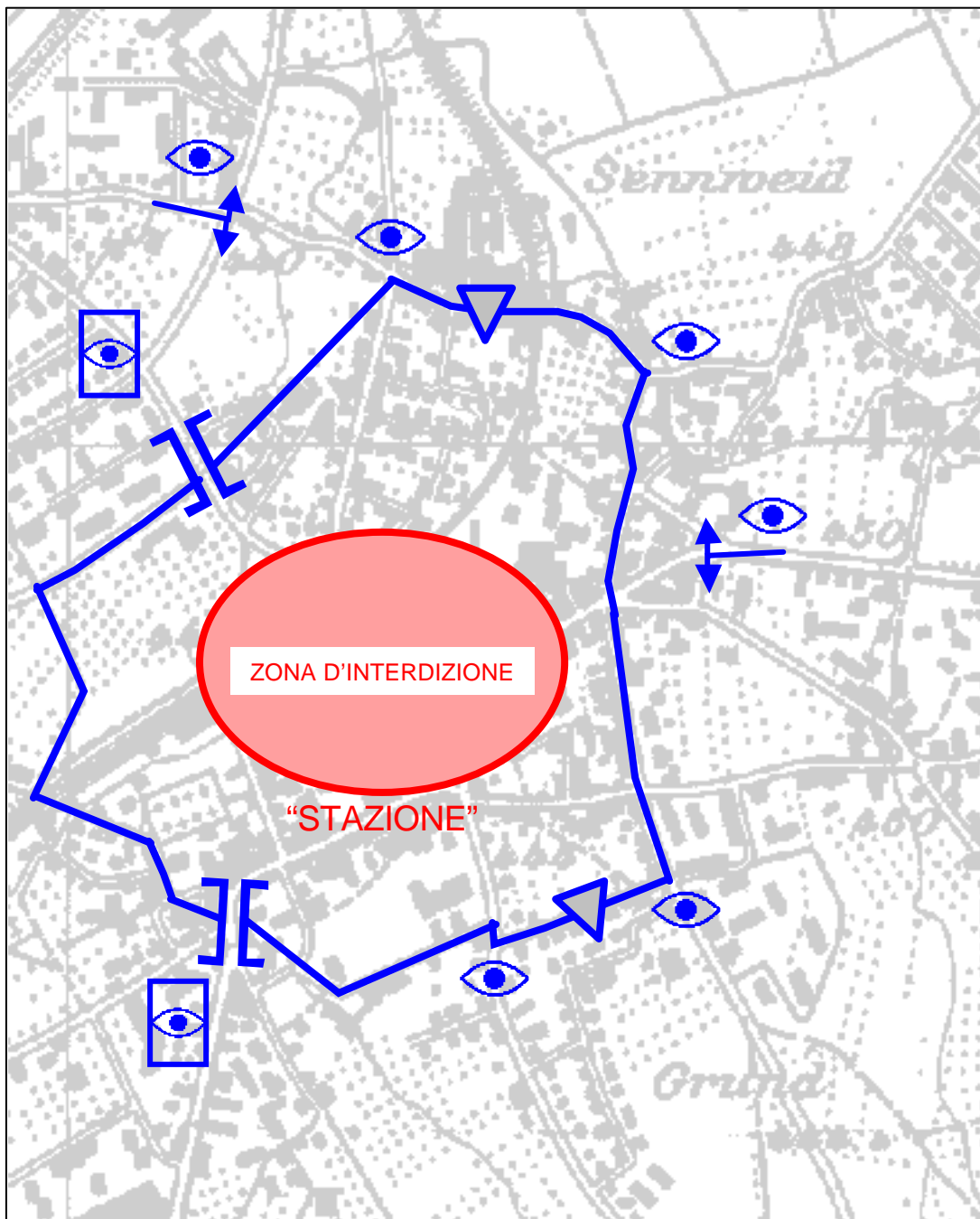
### Rappresentazione sotto forma di tabella

Persona deceduta	Familiare(i)	Piano per il trasporto						Accompagnatore/ addetto all'assistenza	
		Luogo di destinazione	Data / ora della partenza	Data / ora d'arrivo	Mezzo di trasporto	Assunzione dei costi	Luogo d'incontro		
chi:		dove:	il:	il:		chi:	dove:		
provenienza:							quando:		
							che cosa:		
			alle:	alle:	tel / fax:	tel / fax:	tel:		
	chi:	dove:	il:	il:		chi:	dove:	chi:	
	alloggio:						quando:		da dove a dove:
	tel.:						tel / fax:		tel / fax:

## Dispositivo di sicurezza

Il dispositivo di sicurezza consiste nella rappresentazione grafica di tutte le installazioni di sicurezza importanti quali posti d'osservazione, posti di controllo d'accesso e della circolazione e zone d'interdizione.

### Rappresentazione grafica

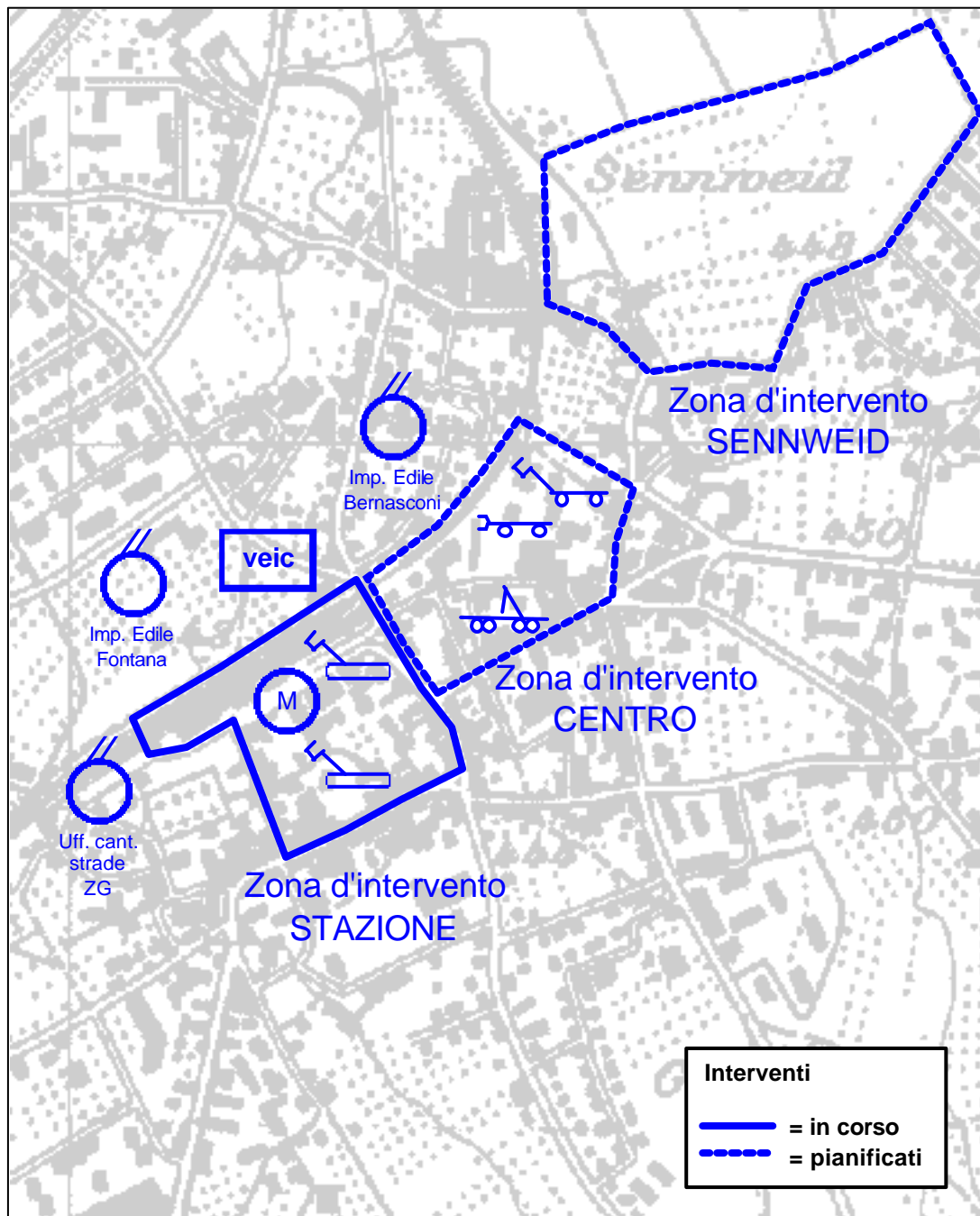




## Compendio dei mezzi di trasporto e dei macchinari edili impiegati

Il compendio dei mezzi di trasporto e dei macchinari edili impiegati fornisce, sotto forma di tabella o rappresentazione grafica, una panoramica degli organi e dei mezzi impiegati appartenenti al settore dei trasporti e dell'edilizia, compresi i luoghi e la durata d'intervento, gli incarichi e i mezzi pesanti.

### Rappresentazione grafica





## Rappresentazione sotto forma di tabella

<b>Interventi in corso <i>pianificati</i></b>	<b>Durata dell'intervento</b>	<b>Incarichi</b>	<b>Organi</b>	<b>Mezzi pesanti</b>
STAZIONE	dal 15.12.00 al 20.12.00	Sgombero del piazzale della stazione e del viale della stazione	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Gruppo dell'impresa edile Bernasconi</li><li>▪ Gruppo dell'ufficio cantonale delle strade</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 2 escavatrici cingolate</li></ul>
<i>CENTRO</i>	dal 17.12.00 al 23.12.00	Sgombero della via del centro e dei detriti in piazza della posta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gruppo dell'impresa edile Fontana</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 1 escavatrice</li><li>▪ 1 ruspa</li><li>▪ 1 autogru con 150 t di forza portante</li></ul>
<i>SENNWEID</i>	Primavera 200x	Sgombero della superficie coltivabile	<ul style="list-style-type: none"><li>• Incarico non ancora assegnato</li></ul>	



## Panoramica degli eventi

La panoramica degli eventi consiste in una tabella in cui sono riportati tutti gli eventi ufficiali come funerali, conferenze stampa, visite di personaggi politici, dimostrazioni, ecc., che possono influire sull'attività degli organi d'intervento.

### Rappresentazione sotto forma di tabella

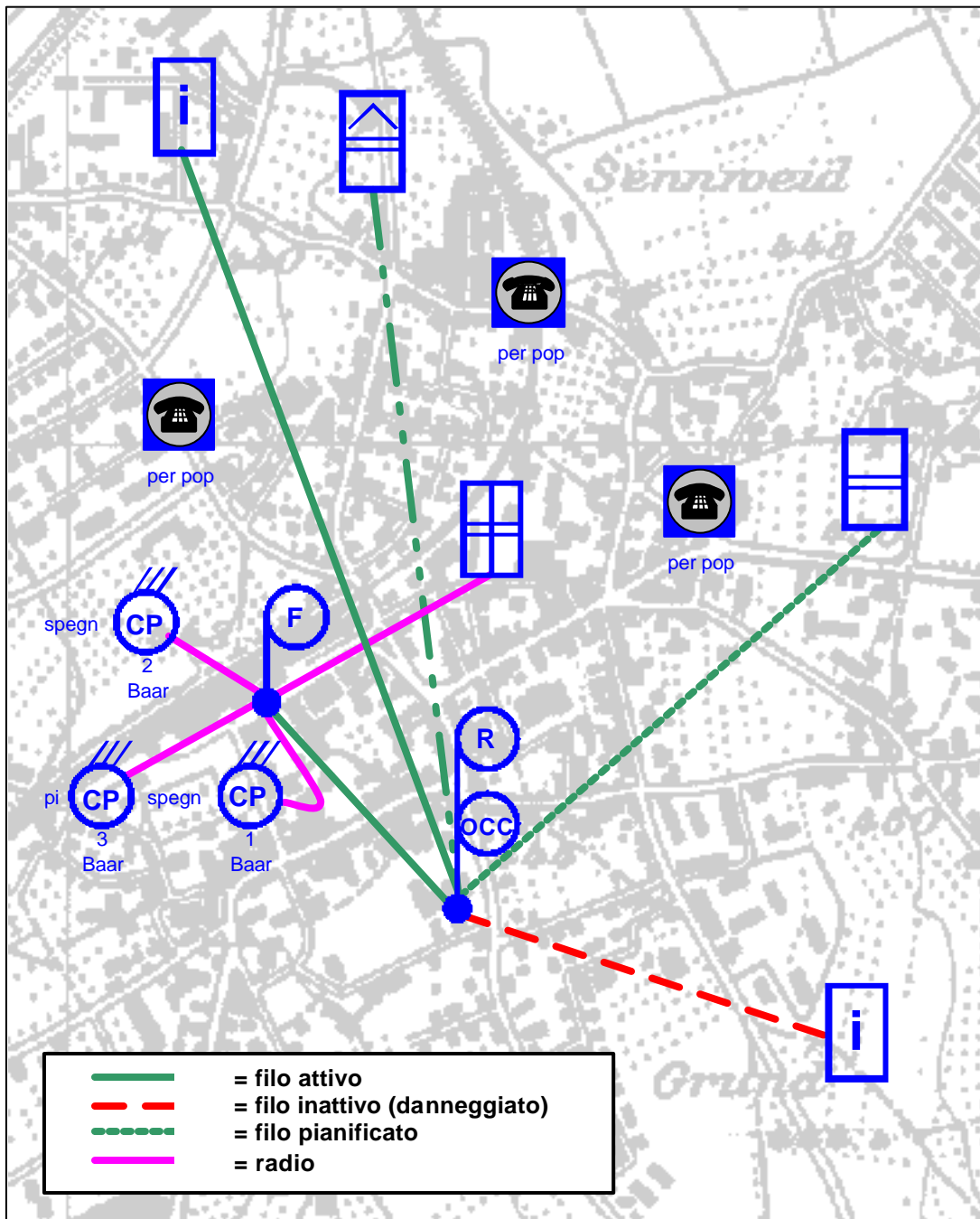
Evento	Organizzatore	Durata	Problemi	Disposizioni
che cosa:	chi:	dal: (data / ora)		
		al: (data / ora)		
che cosa:	chi:	dal: (data / ora)		
		al: (data / ora)		
che:	chi:	dal: (data / ora)		
		al: (data / ora)		

## Dispositivo dei collegamenti

Il dispositivo dei collegamenti consiste nella rappresentazione grafica dell'infrastruttura di comunicazione (filo / radio) pianificata, impiegata, ancora disponibile e/o interrotta nonché delle possibilità di collegamento.

Questo dispositivo può riportare anche l'infrastruttura (mezzi e ubicazioni) necessaria per assicurare le comunicazioni della popolazione (alternative, misure provvisorie, ecc.).

### Rappresentazione grafica

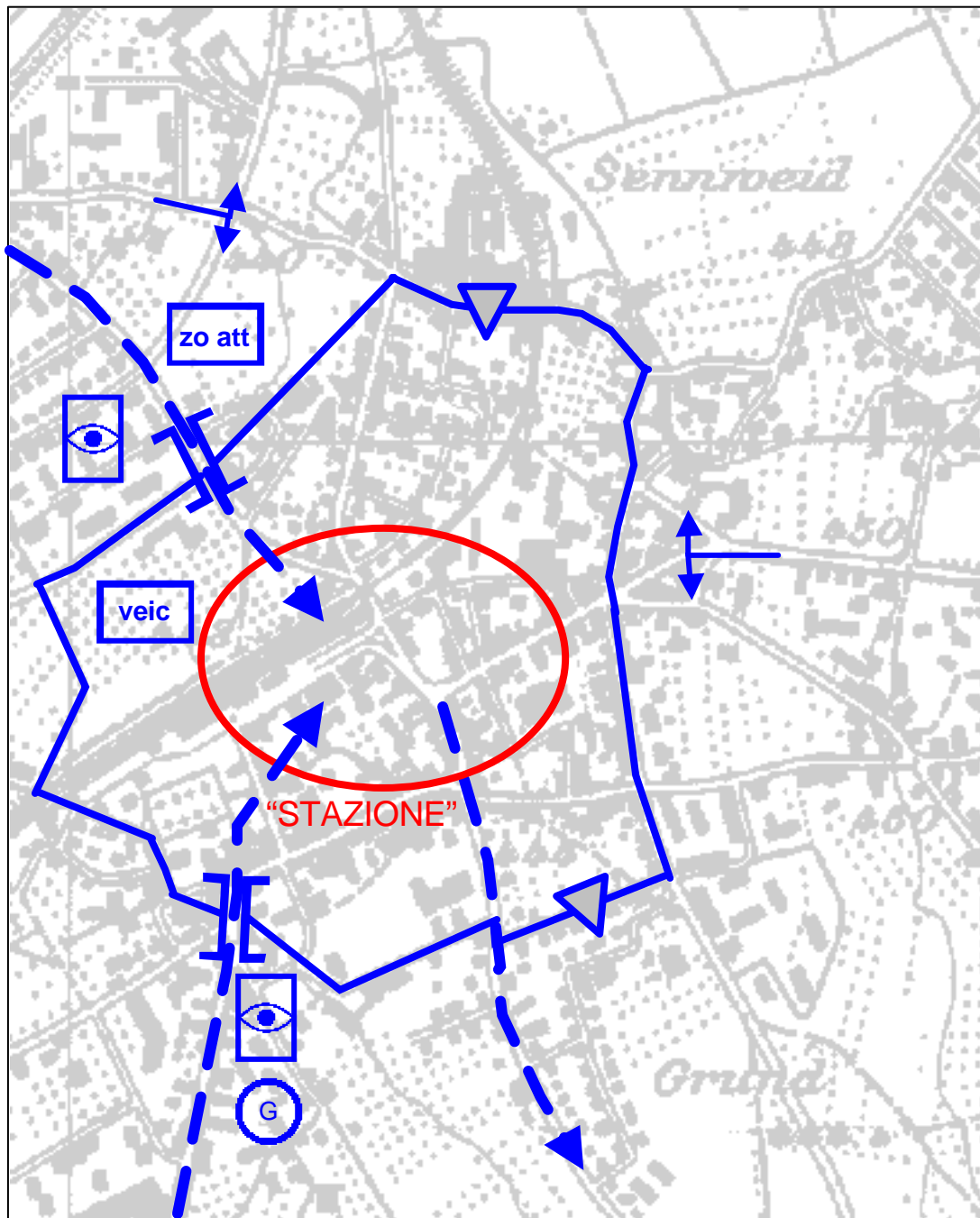




## Dispositivo del traffico

Il dispositivo del traffico consiste nella rappresentazione grafica della gestione e delle installazioni del traffico, soprattutto per quanto riguarda gli sbarramenti, le deviazioni e le possibilità di transito, ma anche degli assi d'intervento, di salvataggio e logistici, nonché di posti di regolazione del traffico, punti di ritrovo, zone d'attesa, parchi veicoli e pool dei mezzi del genio.

### Rappresentazione grafica

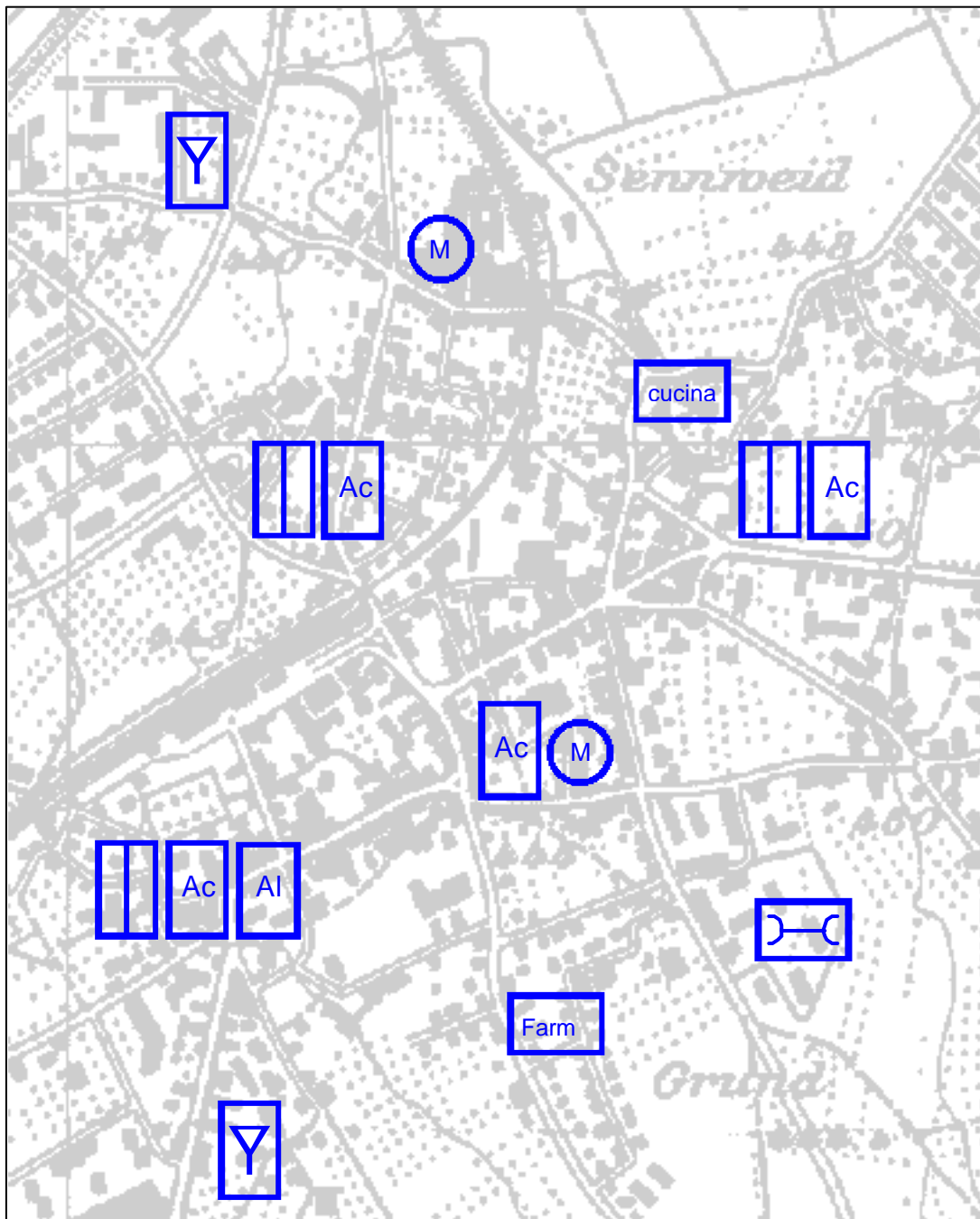




## Dispositivo d'approvvigionamento

Il dispositivo d'approvvigionamento consiste in una tabella e/o una rappresentazione grafica dell'approvvigionamento, ossia dei posti cucina e di sussistenza, dei posti di distribuzione d'acqua potabile, beni alimentari, vestiti, prodotti farmaceutici e carburanti, dei depositi di materiale come pure dei posti di riparazione e degli alloggi.

### Rappresentazione grafica





## Rappresentazione sotto forma di tabella

<b>Tipo di approvvigionamento</b>	<b>Ubicazione</b>	<b>Infrastruttura</b>	<b>Gestore</b>
Posto cucina	Scuola elementare via ai Sassi 2	Cucina scolastica	Protezione civile
Posti d'approvvigionamento	Ditta Bianchi via Fiume 56	Mensa, sedie, gabinetti, telefono	Protezione civile
	Scuola media via alle Scuole	Sedie, gabinetti	Protezione civile
	Oratorio	Sedie, gabinetti, telefono	Parrocchia cattolica
Posti di distribuzione di acqua potabile	Ditta Risi Via Riva 56	Autocisterna	Protezione civile
	Scuola media via alle Scuole	Impianto di distribuzione	Protezione civile
	Parrocchia cattolica	Autocisterna	Protezione civile
	Impresa edile Rossi Via Riva 2	Cisterna	Protezione civile
Posto di distribuzione di beni alimentari	Parrocchia cattolica		Parrocchia cattolica
Posto di distribuzione di prodotti farmaceutici	Locale samaritani via Cantonale 5		Federazione Samaritani
Posto di distribuzione di carburanti	Stazione di servizio Petrolo via Cantonale 12		Ditta Petrolo
	Stazione di servizio Benzen via Saleggi 34		Ditta Benzen
Depositi per materiale edile	deposito Arneggio		Ditta Mattoni
	deposito Grügee		Ditta Calcini
Posto di riparazione per apparecchi e macchinari	Centro di manuten- zione comunale via Cantonale 23	Officina, apparecchi, attrezzi, macchinari	Aziende comunali e protezione civile



## **Appendice 7**

### **Piano per la telematica**

Possibilità di inserire i piani relativi alla telematica del cantone e dell'organizzazione.



## **Appendice 8**

### **Elenco di numeri e indirizzi importanti**

Possibilità di inserire un elenco dei numeri di telefono e fax come pure degli indirizzi Internet e e-mail utili nel campo dell'analisi della situazione.



## Indirizzi utili

### Indirizzi presso la Confederazione

Indirizzo postale	Numero tel.	Numero fax	Indirizzo e-mail	Indirizzo Internet
Picchetto del servizio informazioni militare / 5.134 Papiermühlestrasse 20 3003 Berna	031 / 324 98 70	031 / 324 51 61		
Servizio di coordinamento e di condotta per l'aiuto in caso di catastrofe dell'esercito VZ DDPS Papiermühlestrasse 20 3003 Berna	031 / 324 33 15	031 / 324 33 14		
Servizio di picchetto per l'aiuto in caso di catastrofe dell'UFPC Monbijoustrasse 49 3003 Berna	079 / 300 54 08	031 / 322 47 84		

